

**床上操作式クレーン運転
技能講習
用語集**

**Kurso ng Pagsasanay sa Kakayahan
sa Floor-Operated na Crane
Glossary**

タガログ語版 Tagalog na bersyon

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
アース	asu	lapag
アイスパライス	ai supuraisu	eye splice
アウトリーチ	autorichi	lawig
悪天候	akutenko	masamang panahon
圧縮荷重	asshuku kaju	kompresibong karga
圧縮止め	asshuku dome	compressed na fitting
当て物	atemono	pad
アンカー	anka	angkla
安全荷重	anzen kaju	ligtas na karga
安全係数	anzen keisu	sangkap pangkaligtasan
安全装置	anzen sochi	device na pangkaligtasan
安定	antei	katatagan
異常発見時の措置	ijo hakken ji no sochi	mga pagsukat kapag may di-normal na nakita
1 電動機式	ichi dendoki shiki	1-motor na sistema
1 日の作業の流れ	ichinichi no sagyo no nagare	daloy ng trabaho sa isang araw
逸走防止装置	isso boshi sochi	device pangkaligtasan laban sa hangin
移動式クレーン	idoshik ikuren	mobile na crane
イヤ	iya	feeder ear
インチング	inchingu	pagpupulgada
インバータ制御	imbata seigyo	control pamaligtad

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
ウエイト式外れ止め装置	ueitoshiki hazuredome sochi	weight-type na latch system
ウォームギア	uomu gia	worm gear
ウォーム歯車	uomu haguruma	worm gear
渦電流ブレーキ制御	uzu denryu bureki seigyō	control sa pagpreno ng eddy ng kuryente
運動摩擦力	undo masatsu ryoku	dynamic friction
エコライザシープ	ekoraiza shibu	pampamatas na sheave
Sより	esu yori	S na lapag
追いノッチ	oi notchi	follow-notch
横行	oko	paggalaw
横行装置	oko sochi	device na pang-traverse
押しボタン	oshi botan	push button
おもり	omori	bigat
ガイデリック	gaidेरикку	guy derrick
掛け数	kakesu	bilang ng lubid
かご形誘導電動機	kagogata yudo dendoki	squirrel-cage na induction motor
かさ歯車	kasa haguruma	bevel na gear
荷重	kaju	karga
形くずれ	katakuzure	pagkawala sa hugis
片フック	kata fukku	isahang kalawit
カップリング	kappuringu	pagaangkop

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
過負荷防止装置	kafuka boshi sochi	device paglilimita sa pagkarga
壁クレーン	kabe kuren	wall crane
カム形リミットスイッチ	kamugata rimitto suicchi	cam na klase ng switch panlimit
緩始動方式	kanshido hoshiki	dahan-dahang sistema ng pagsisimula
緩衝材	kansho zai	buffer
緩衝装置	kansho sochi	buffer device
間接式	kansetsu shiki	hindi direktang klase
間接制御方式	kansetsu seigyo hoshiki	hindi direktang klase ng kontrol
感電	kanden	kuryenteng shock
機械式荷重検出器	kikai shiki kaju kenshutsuki	mekanikal na tagahanap ng karga
機上運転式	kijo unten shiki	on-board na klase
起動回数カウンター	kido kaisu kaunta	startup na pambilang
起伏	kifuku	pag-dederrick
基本安全荷重	kihon anzen kaju	karaniwang ligtas na bigat
基本心得	kihon kokoroe	basic na patakaran sa trabaho
逆転操作	gyakuten sosa	baligtad na pagpapatakbo
逆巻き	gyaku maki	baligtad na pagpulpot
キャブタイヤケーブル給電	kyabu taiya keburu kyuden	cabtyre na feed ng kable
給油	kyuyu	pampadulas

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
給油装置	kyuyu sochi	device pampadulas
強風	kyofu	malakas na hangin
共用保護盤	kyoyo hogo ban	shared protection panel
許容応力	kyoyo ryoku	mapahihintulutang stress
キンク	kinku	buhol
くさび止め	kusabi dome	cotter
駆動輪	kudo rin	drive wheel
クラブトロリ	kurabu torori	crab trolley
クラブトロリ式 天井クレーン	kurabu torori shiki tenjo kuren	naglalakaby sa taas na crane na may crab trolley
クラブトロリ式 橋形クレーン	kurabut orori shiki hashigata kuren	tulay na crane na may crab trolley
グリースカップ	gurisu kappu	tasa ng grasa
グリースニップル	gurisu nippuru	utong ng grasa
グリッド形抵抗器	guriddo gata teikoki	grid resistor
クレーン運転者	kuren unten sha	operator ng crane
クレーンガーダー	kuren gada	girder ng crane
クレーン管理者	kuren kanrisha	pangkat tagapanatili
クレーン保守担当者	kuren hoshu tantosha	tagatago ng crane
クローラクレーン	kurora kuren	panggapang na crane
傾斜角	keisha kaku	anggulo ng pagkatagilid
警報装置	keiho sochi	sistema ng alarm

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
警報用ボタン付き ペンダントスイッチ	keiho yo botan tsuki pendanto suicchi	pendant switch namay alarm button
月例自主検査	getsurei jishu kensa	buwanang sariling pagiinspeksyon
検査証	kensa sho	sertipiko ng inspeksiyon
減速比	gensoku hi	ratio ng pagbawas
合金止め	gokin dome	alloy stopper
公称電圧	kosho denatsu	nominal na boltahe
こう配座金	kobai zagane	beveled washer
降伏点	kofuku ten	yield point
交流	koryu	alternate current (AC)
合力	go ryoku	resultang puwersa
コーンブレイキ	kon bureki	cone na preno
子なわ	konawa	hibla
転がり軸受	korogari jikuuke	gumugulong na bearing
転がり摩擦力	korogari masatsu ryoku	pagulong na pagkikiskis
サーマルユニット	samaruy unitto	thermal unit
災害事例	saigai jirei	industriyal na aksidente
座金	zagane	washer
作業者の運搬等	sagyosha no unpan to	transportasyon ng trabahador
作業範囲	sagyo hani	saklaw ng pagpapatakbo

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
作業半径	sagyo hankei	radius ng pagpapatakbo
作業前打合せ	sagyo mae uchiawase	pulong bago magsimula
サスペンション式	sasupenshon shiki	klase ng suspensiyon
サスペンション式 ホイスト	sasupenshon shiki hoisuto	suspension hoist
サドル	sadoru	saddle
作用線	sayo sen	lina ng galaw ng pwersa
作用点	sayo ten	acting point
三相交流	sanso koryu	three-phase AC
三相誘導電動機	sanso yudo dendoki	three-phase na induction motor
シーブ	shibu	sheave
資格	shikaku	kwalipikasyon
地切り	jigiri	pag-aangat
軸	jiku	axis
軸受	jiku uke	bearing
軸継手	jiku tsugite	pagaangkop na baras
舌付き座金	shita tsuki zagane	lock washer
実効値	jikko chi	mabisang halaga
質量	shitsuryo	mass
始動方式	shido hoshiki	sistema ng pagsisimula
ジブ上げ	jibu age	pag-aangat ng jib

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
ジブ起し	jibu okoshi	pagtaas ng jib
ジブクレーン	jibu kuren	jib na crane
ジブ下げ	jibu sage	pagbaba ng jib
ジブ伏せ	jibu fuse	pagbaba ng jib
遮断器	shadanki	circuit breaker
車輪	sharin	gulong
車輪止め	sharin dome	pampatigil ng gulong
重錘	jusui	bigat
重錘形リミット スイッチ	jusui gata rimitto suicchi	limit switch na weight- type
集中給油式	shuchu kyuyu shiki	sentral na lubrikasyon
従動輪	ju dorin	driven wheel
重量	juryo	bigat
手動チェーン ブロック	shudo cheen burokku	manwal na chain block
瞬間風速	shunkan fusoku	biglaang bilis ng hangin
上下限リミット スイッチ	jokagen rimitto suicchi	limit switch
衝突防止装置	shototsu boshi sochi	device na pampigil sa pagbangan
心綱	shinzuna	kaibuturan
シンプル付 スプライス	shimburu tsuki supuraisu	splice na may thimble
スチフレッグ デリック	suchifureggu derikku	stiff-leg derrick
すて巻き	sutemaki	pangunahing lining

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
ストランド	sutorando	hibla
スパン	supan	span
スプリング式 外れ止め装置	supuringu shiki hazuredome sochi	spring-type na latch system
スプリングナット	supuringu natto	spring nut
すべり軸受	suberi jikuke	slide bearing
スリップリング	surippu ringu	slip ring
静荷重	sei kaju	static na karga
静止摩擦力	seishi masatsu ryoku	static friction
性能検査	seino kensa	Inspeksyon sa pagganap
性能等の理解	seino to no rikai	pag-unawa sa pagganap
積載形トラック クレーン	sekisai gata torakku kuren	loading truck crane
絶縁抵抗測定器	zetsuen teiko sokuteiki	mga instrumento sa pagsukat ng insulation resistance
Zより	zetto yori	Z lay
絶縁トロリ線	zetsuen torori sen	nakabalot na kawad pangtrolley
切断荷重	setsudan kaju	pagkasira ng bigat
接地	secchi	grounding
接点溶着検出装置	setten yochaku kenshutsu sochi	pantukoy ng contact welding
旋回	senkai	pagse-slew
走行	soko	pagbabahe

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
走行装置	soko sochi	device pambyahe
速度制御方式	sokudo seigyo hoshiki	klase ng kontrol ng tulin
ソケット止め	soketto dome	pampigil sa socket
素線	sosen	kawad
素線の切断	sosen no setsudan	pagputol ng kawad
退避	taihi	paglilikas
立入り禁止	tachiiri kinshi	Bawal pumasok
玉掛け	tamagake	pag-sling
玉掛け作業責任者	tamagake sagyo sekininsha	supervisor ng gawaing pag-sling
玉掛け用具	tamagake yogu	gamit pang-sling
単相交流	tanso koryu	single-phase AC
チェーンの伸び	cheen no nobi	pagpapahaba ng kadena
力	chikara	pwera
力の大きさ	chikara no okisa	lakas ng puwersa
力の向き	chikara no muki	direksyong ng pwera
張力	choryoku	tensyon
張力係数	choryoku keisu	salik ng tension
直接制御方式	chokusetsu seigyo hoshiki	klase ng direct control
直働式	chokudo shiki	klase ng direct driven
直流	chokuryu	direct current (DC)

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
直径の減少	chokkei no gensho	binawasang diyametro
つり上げ荷重	tsuriage kaju	pagbuhat ng karga
つり上げ装置	tsuriage sochi	device pang-angat
つり角度	tsuri kakudo	anggulo ng sling
つりチェーン	tsuri cheen	kadena
定格荷重	teikaku kaju	markadong karga
定格速度	teikaku sokudo	markadong bilis
定期自主検査	teiki jishu kensa	panapanahon na sariling pagiinspeksyon
抵抗	teiko	paglaban
ディスクブレーキ	disuku bureki	disc na preno
デリック	derikku	derrick
テルハ	teruha	telpher
電圧	denatsu	boltahe
電気式荷重検出器	denki shiki kaju kenshutsuki	elektronikong tagadetekto ng bigat
点検	tenken	inspekyon
電磁式ディスクブレーキ	denji shiki disuku bureki	elektromagnetikong disc na preno
電磁接触器	denji sesshokuki	elektromagnetikong kontaktor
電磁ブレーキ	denji bureki	elektromagnetikong preno
天井クレーン	tenjo kuren	naglalakabay sa taas na crane
電動機	dendoki	motor

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
電動油圧押し機 ブレーキ	dendo yuatsu oshiageki bureki	elektrohidrolikong preno
電動油圧押し機 ブレーキ制御	dendo yuatsu oshiageki bureki seigyo	kontral sa elektrohidrolikong preno
電流	denryu	kurenryete
電力	denryoku	lakas elektrisidad
電力量	denryokur yo	enerhiyang elektrikal
動荷重	do kaju	dinamikong karga
等速運動	tosoku undo	pantay na paggalaw
トップランニング式	toppu ranningu shiki	top running na klase
トップランニング式 ホイスト	toppu ranningu shiki hoisuto	top running hoist
ドラム	doramu	dram
ドラム形電磁 ブレーキ	doramu gata denji bureki	drum electromagnetic brake
トロリ	torori	trolley
トロリ線給電	torori sen kyuden	pagfifeed ng kawad ng trolley
ナット	natto	nut
斜めつり	naname tsuri	pagangat ng karga na pahilig
二次抵抗制御	niji teiko seigyo	segundayong resistance control
2 電動機式	ni dendoki shiki	2-motor na sistema
荷振れ	nibure	load swing

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
2方向同時操作	ni hoko doji sosa	sabay na pagpapatakbo para sa dalawang direksiyon
ねじ形リミットスイッチ	neji gata rimitto suicchi	screw type limit switch
ねじり荷重	nejirikaju	pilipit na Karga
年次自主検査	nenji jishu kensa	taunang sariling pagiinspeksyon
ノギス	nogisu	slide calipers
歯車	haguruma	gear
歯車形軸継手	haguruma gata jiku tsugite	gear type shaft coupling
橋形クレーン	hashi gata kuren	tulay na crane
はすば歯車	hasuba haguruma	helical gear
外れ止め装置	hazure dome sochi	sistemang pangtarangka
ばね座金	bane zagane	spring washer
反作用	han sayo	reaksyon
パンタグラフ	panta gurafu	pantograph
ピッチ円	picchi en	pitch circle
引張荷重	hippari kaju	tensile na bigat
引張強さ	hippari tsuyosa	tensil na lakas
平座金	hirazagane	plain washer
平歯車	hira haguruma	spur gear
ヒンジ式電磁ブレーキ	hinji shiki denji bureki	hinged na elektromagnetikong preno

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
不安定	fuantei	hindi matatag
VVVF 制御	bui bui bui efu seigyo	VVVF na kontrol
フィラー線	fuir sen	filler na kawad
負荷時間率	fuka jikan ritsu	siklo ng katungkulan
複合荷重	fukugo kaju	pinaghalong bigat
服装	fukuso	kasuotang pangtrabaho
腐食	fushoku	pagkaka-agnas
普通より	futsuyori	ordinaryong-latag
フック	fukku	kalawit
フックブロック	fukku burokku	blokeng pangkalawit
フランジ形固定軸継手	furaji gata kotei jiku tsugite	rigid flanged shaft coupling
フランジ形たわみ軸継手	furaji gata tawami jiku tsugite	flexible flanged shaft coupling
ブレーキ	bureki	preno
分力	bunryoku	pwersang sangkap
ペンダントスイッチ	pendanto suicchi	switch na palawit
ホイールクレーン	hoiru kuren	de-gulong na crane
ホイスト	hoisuto	itaas
ホイスト式天井クレーン	hoisuto shiki tenjo kuren	naglalakaby sa taas na crane na may hoist
ホイスト式橋形クレーン	hoisuto shiki hashi gata kuren	bridge crane na may hoist

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
暴風	bofu	bagyo
ボールベアリング	boru bearingu	ball bearing
歩行	hoko	pedestrian
ポスト形ジブ クレーン	posuto gata jibu kuren	pillar jib na crane
ボルト	boruto	bolt
巻上げ	makiage	pag-angat
巻上装置	makiage sochi	device pang-angat
巻下げ	makisage	pagbababa
巻過警報装置	makisugi keiho sochi	device na alarama sa sobrang paghahatak
巻過防止装置	makisugi boshi sochi	pampigil sa sobrang paghilang kagamitan
巻線形誘導電動機	makisen gata yudo dendoki	wound-rotor induction motor
マグネットブレーキ	magunetto bureki	magnet na preno
曲げ荷重	mage kaju	karga na pambali
溝付きナット	mizo tuki natto	slotted head nut
モード係数	modo keisu	salik ng paraan
ヤワラ	yawara	pad
油圧式ディスク ブレーキ	yuatsu shiki disuku bureki	hydraulic na disc na preno
床上運転式クレーン	yukaue unten shiki kuren	Crane na inooperate mula sa sahig
床上操作式クレーン	yukaue sosa shiki kuren	Crane na inooperate mula sa sahig
ゆるみ止め	yurumi dome	nilalock

Japanese	Pagbigkas	Tagalog na bersyon
揚程	yotei	taas pang-angat
横引き	yoko biki	paghatak sa karga patagilid
ラングより	rangu yori	lang-lay
乱巻	ran maki	random na winding
離脱禁止	ridatsu kinshi	ang pag-alis habang nakaangat ang karga ay pinagbabawal
リフト	rifuto	angat
リミットスイッチ	rimitto suicchi	limit switch
留意事項	ryui jiko	mga pag-iingat
両フック	ryo fukku	dobleng kalawit
レールクランプ	reru kurampu	clamp ng riles
レバー形リミットスイッチ	reba gata rimitto suicchi	lever type limit na switch
レバー式グリースガン	reba shiki gurisu gan	panggrasa na may bara
ロープの固定方法	ropu no kotei hoho	securing na paraan ng lubid
ローラチェーン軸継手	rora cheen jiku tsugite	panggulong na kadenang baras na pag-aangkop
ローラベアリング	rora bearingu	bearing panggulong
ワイヤロープ	waiya ropu	kawad lubid
割形軸継手	warigata jiku tsugite	pinaghiwalay na baras na pag-aangkop